K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL
3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, Kayala', Wo'o' E
Guatemala, 01 de octubre 2026
Of. Planificación No. 239-2026

Sr: Oscar Leonel Solís de León
Encargado de Información Pública
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Su Oficina

Estimado Sr. Solís:

Oxhimi k'ulnhe hawehi b'oj kaw k'ulnhe chuh yijni sb'ah hamunil txolb'ab'il hawuh hun-hun tz'ayik (Idioma Popti'). Reciba un atento y cordial saludo, deseándole bienestar en su vida y en sus labores cotidianas.

Con atención al Oficio DLC No. 888-2026, de fecha 30 de septiembre de 2026, suscrito por la Directora de Lingüística y Comunicación en seguimiento al Oficio No. P-587-2026, de fecha 29 de septiembre de 2026 suscrito por el Presidente de la entidad y Oficio SJDCS No. 109-2026, de fecha 28 de septiembre 2026, suscrito por el Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior; traslada Certificación del Punto Tercero del Acta No. 09-2026 de Sesión Ordinaria del Consejo Superior de la ALMG, de fecha veintiséis de septiembre del año dos mil veintiséis, mediante el cual el Consejo Superior por UNANIMIDAD aprueba la décima séptima modificación presupuestaria al POA 2026 (Ampliación presupuestaria por ingresos propios percibidos), por un monto de Q. 14,803.00.

De lo anterior, el Departamento de Planificación traslada los siguientes:

- Copia física y digital del Acuerdo No. 18-2026 y Acuerdo No. 19-2026, aprobación de la Décima Séptima modificación presupuestaria al POA 2026 (Ampliación presupuestaria por ingresos propios percibidos)

Asimismo, se le solicita de manera atenta publicar en la página web de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala para su fácil consulta.

Nota: Hacer del conocimiento que; derivado a que el Jefe del Departamento de Planificación se encuentra haciendo uso de su período de vacaciones se firma la presente.
Agradeciendo su fina atención, me suscribo de usted.

Lic. Ana Patricia Coy Ixén
Especialista en Planificación

ALMG Especialista en PLANIFICACIÓN

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL
RECIBIDO
01 OCT 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Firma: Hora: 10:00

Mo.Bo.
Licda. Edna Patricia Delgado Rojas
Directora de Lingüística y Comunicación

ALMG DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN K'ULB'IL YOL TWITZ

c.c.i Dirección de Lingüística y Comunicación
Archivo: Departamento de Planificación

Ja röj ri nimamolojri'ïl richin nqataluj rutzijol chuqa' nqaya' kuchuq'a' ri maya' taq ch'ab'äl. (Idioma Kaqchikel)
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 19-2026

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una institución estatal autónoma, rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país, y como tal, podrá darse sus propias autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que, al Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como órgano superior jerárquico de la misma, le corresponde aprobar los presupuestos de la Institución, de conformidad con lo establecido en la literal e) del Artículo 12 del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y a lo preceptuado en el inciso f) del Artículo 18 del Reglamento de la Ley citada.

CONSIDERANDO:

Que también corresponde al Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprobar las modificaciones que amplíen o disminuyan el presupuesto aprobado para cada ejercicio fiscal de la Entidad.

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

CONSIDERANDO:

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, se ve en la necesidad de ampliar su Presupuesto de Ingresos y Egresos correspondiente al ejercicio fiscal del año dos mil veintiséis por el monto de catorce mil ochocientos tres quetzales con 00/100 (Q. 14,803,00), Fuente de Financiamiento: 31 Ingresos Propios.

CONSIDERANDO:

Que la ampliación del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es procedente Lingüística, Técnica y Presupuestariamente, de conformidad con: Of. Planificación No. 212-2026 de fecha 24 de agosto de 2026, Dictamen No. DP-MOPR -17-2026, de fecha 24 de agosto dos mil veintiséis, emitido por el Jefe del Departamento de Planificación, Of. DF No. 339-2026, de fecha 19 de agosto de 2026, suscrito por el Director Financiero y Dictamen Presupuestario 16-2026, de fecha diecinueve de agosto de 2026, suscrito por el Director Financiero, ambos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en el Artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Articulo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley y en uso de las facultades que le confiere los Artículos 1, 2, 3 y 12 incisos f), h) e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Articulo 18 incisos e), g) e i) del Reglamento de la Ley citada.

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACUERDA:

ARTÍCULO 1. PRESUPUESTO DE INGRESOS. Aprobar la ampliación del Presupuesto de Ingresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis en la cantidad de catorce mil ochocientos tres quetzales con 00/100 (Q. 14,803,00), como se detalla a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
PRESUPUESTO DE INGRESOS
POR CLASE, SECCIÓN Y GRUPO
EJERCICIO FISCAL 2026
Cifras en expresadas en Quetzales

Rubro		PRESUPUESTO INICIAL	DISMINUCIÓN	AMPLIACIÓN	PRESUPUESTO VIGENTE
	TOTAL	35,077,676.00	0.00	3,158,157.74	38,235,833.74
11.0.00	INGRESOS NO TRIBUTARIOS	8,161.00	0.00	0.00	8,161.00
11.1.00	DERECHOS			0.00	8,161.00
11.1.20	DERECHOS DE INSCRIPCIÓN, EXAMENES Y MATRICULAS	6,341.00		0.00	6,341.00
11.1.90	OTROS	1,820.00		0.00	1,820.00
13.0.00	VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	69,515.00	0.00	14,803.00	84,318.00
13.1.30	PUBLICACIONES, IMPRESOS OFICIALES Y TEXTOS ESCOLARES	13,082.00		6,523.00	19,605.00
13.2.90	OTROS SERVICIOS	56,433.00		8,280.00	64,713.00
16.0.00	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	35,000,000.00	0.00	0.00	35,000,000.00
16.2.00	DEL SECTOR PÚBLICO	35,000,000.00	0.00	0.00	35,000,000.00
16.2.10	DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL	35,000,000.00		0.00	35,000,000.00
23.0.00	DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	0.00	0.00	3,143,354.74	3,143,354.74
23.1.00	DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDAD	0.00		3,143,354.74	3,143,354.74
23.1.10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	0.00		3,143,354.74	3,143,354.74

Fuente: Elaboración propia con base al reporte de sicoin R00804260.rpt y con base al Of.Planificación No. 181-2026

ARTÍCULO 2. PRESUPUESTO DE EGRESOS. Aprobar la ampliación del Presupuesto de Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis en la cantidad de catorce mil ochocientos tres quetzales con 00/100 (Q. 14,803,00), como se detalla a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
PRESUPUESTO DE EGRESOS
POR GRUPO DE GASTO Y FUENTE DE FINANCIAMIENTO
EJERCICIO FISCAL 2026
Cifras expresadas en Quetzales

Grupo de Gasto		Presupuesto Asignado			Ampliación			Ampliación		
		Fuente de Financiamiento		Total Asignado	Fuente de Financiamiento		Total	Fuente de Financiamiento	Total	Presupuesto Vigente
		11 Ingresos Corrientes	31 Ingresos Propios		12 Disminución de caja y bancos de recursos del tesoro	32 Disminución de caja y bancos de ingresos propios		31 Ingresos Propios		
	Total	35,000,000.00	77,676.00	35,077,676.00	2,734,335.22	409,019.52	3,143,354.74	14,803.00	14,803.00	38,235,833.74
000	Servicios Personales	32,066,173.00	0.00	32,066,173.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	32,066,173.00
100	Servicios no Personales	1,669,622.00	44,547.00	1,714,169.00	1,071,329.62	194,958.27	1,266,287.89	1,418.00	1,418.00	2,981,874.89
200	Materiales y Suministros	256,712.00	32,649.00	289,361.00	970,088.89	140,062.93	1,110,151.82	12,847.80	12,847.80	1,412,360.62
300	Propiedad, Planta, Equipo e Intangibles	13,200.00	250.00	13,450.00	676,080.84	72,975.77	749,056.61	500.00	500.00	763,006.61
400	Transferencias Corrientes	994,293.00	230.00	994,523.00	16,835.87	1,022.55	17,858.42	37.20	37.20	1,012,418.62

Fuente: Elaboración propia con base al reporte de sicoin R00804768.rpt y con base al Of.Planificación No. 181-2026

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ARTICULO 3. TOTAL DEL PRESUPUESTO VIGENTE. Con esta ampliación a que se refiere el presente Acuerdo, el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, para el ejercicio fiscal dos mil veintiséis, asciende al monto total de: TREINTA Y OCHO MILLONES DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y TRES QUETZALES CON SETENTA Y CUATRO CENTAVOS (Q.38,235,833.74).

ARTICULO 4. RESPONSABLES. Las autoridades de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, quedan responsables de la programación y la ejecución del gasto a que se refiere el presente Acuerdo, a nivel de programa, actividad, renglón de gasto, ubicación geográfica y fuente de financiamiento, en las partidas presupuestarias correspondientes.

ARTICULO 5. VIGENCIA. El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el veintiséis de septiembre del año dos mil veintiséis.

COMUNÍQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Tomás Martín Manuel
Representante Titular CL Akateka

Luis Armando Ajpop Ajcot
Representante Titular CL Uspanteka

Sonia Leticia Pérez Tubac
Representante Titular CL Poqomam

Ricardo Morán Vin
Representante Titular CL Poqomchi'

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Santos Serapio Ambrocio García
Representante Titular CL Sipakapense

Felipe Santiago López Baltazar
Representante Titular CL Tektiteka

Gaspar Gómez Jacinto
Representante Titular CL Chuj

Jesús Ramírez Marcos
Representante Titular CL Jakalteka

Juan Martin Lejá Guaján
Representante Titular CL Tz'utujil

Martín Xó Chún
Representante Titular CL Q'eqchi'

José Miguel Medrano Rojas
Representante Titular CL K'iche'

Juan Angel Cruz Sambrano
Representante Titular CL Ixil

Hector René López Súchite
Representante Titular CL Ch'orti'

Aurea Berta Collí Chan De Suntecún
Representante Titular CL Itza'

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL · PBX: 2503-7000 · E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

David Estuardo Toledo Mateo
Representante Titular CL Q'anjob'al

Fernando Rodríguez Mejía
Representante Titular CL Awakateko

Kanek German Francisco López Arcón
Representante Titular CL Sakapulteka

Pedro Mendoza Mendoza
Representante Titular CL Chalchiteka

Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo
Representante Titular CL Mam

Angel Santiago De León Iboy
Representante Titular CL Achi

Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Representante Titular CL Kaqchikel
Presidente de la ALMG

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xbximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Kmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

C'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Iz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzlijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 18-2026

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una institución estatal autónoma, rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país, y como tal, podrá darse sus propias autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, y por esa calidad, le corresponde velar por el buen funcionamiento de la Entidad, para el cumplimiento de los Programas y Actividades de la misma, mediante la implementación de mecanismos acordes a sus fines y objetivos.

CONSIDERANDO:

Que se hace necesario aprobar la Ampliación del Presupuesto de Ingresos y Egresos en forma Analítica de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, Fuente de Financiamiento: 31 Ingresos Propios.

POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Stl' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzlijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Articulo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Articulo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Articulo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada.

ACUERDA:

ARTÍCULO 1. AMPLIACIÓN DE PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS EN FORMA ANALÍTICA. Se aprueba la Ampliación de Presupuesto de Ingresos y Egresos en forma Analítica de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, Fuente de Financiamiento: 31 Ingresos Propios, en la cantidad de catorce mil ochocientos tres quetzales con 00/100 (Q. 14,803,00), por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
TRASLADO DE ASIGNACIONES (AMP. INGRESOS PROPIOS)
EJERCICIO FISCAL 2026
ENTIDAD 11200064
Cifras expresadas en Quetzales

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	RENGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	165	0406	31	000-001-0001	mant. y reparación de medios de transporte	1,418.00
01	00	000	001	000	326	0406	31	000-001-0001	equipo para comunicaciones	500.00
01	00	000	001	000	456	0101	31	000-001-0001	servicios gubernamen. de fiscalización	5.00
01	00	000	001	000	298	1601	31	000-001-0001	accesorios y repuestos en general	12,847.80
01	00	000	001	000	456	0101	31	000-001-0001	servicios gubernamen. de fiscalización	32.20
									Total	14,803.00

JUSTIFICACIÓN: Se realizá ampliación al presupuesto del ejercicio fiscal vigente, por la percepción de ingreso propios al mes de junio 2026. Lo anterior, en cumplimiento a lo establecido en el Decreto 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y Acuerdo Número 20-2022 del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus modificaciones. Dicha ampliación tiene la finalidad de cubrir gastos de mantenimiento y reparación de vehículos, compra de swich para conectar multiples equipos y pago de fiscalización sobre los mismos. Según Of. Planificación No. 181-2026 de fecha 27 de julio de 2026.

ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS. Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzlij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el Artículo 1 del presente Acuerdo.

ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL. El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN. Se faculta a la Presidencia, Dirección Financiera, Dirección Administrativa, Dirección de Lingüística y Comunicación y Departamento de Presupuesto de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

ARTICULO 5. VIGENCIA. El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el veintiséis de septiembre de 2026.

COMUNÍQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

Tomás Martín Manuel
Representante Titular CL Akateka

Luis Armando Ajpop Ajcot
Representante Titular CL Uspanteka

Sonia Leticia Pérez Tubac
Representante Titular CL Poqomam

Ricardo Moran Vin
Representante Titular CL Poqomchi'

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 13 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL | PBX: 2503-7000 | E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Santos Serapio Ambrocio García
Representante Titular CL Sipakapense

Felipe Santiago López Baltazar
Representante Titular CL Tektiteka

Gaspar Gómez Jacinto
Representante Titular CL Chuj

Jesús Ramírez Marcos
Representante Titular CL Jakalteka

Juan Martín Leja Guaján
Representante Titular CL Tz'utujil

Martín Xó Chun
Representante Titular CL Q'eqchi'

José Miguel Mariano Rojas
Representante Titular CL K'iche'

Juan Angel Cruz Sambrano
Representante Titular CL Ixil

Hector René López Suchite
Representante Titular CL Ch'orti'

Aurea Berta Collí Chan De Suntecún
Representante Titular CL Itza'

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

5ª calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL PBX: 2503-7000 E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Kmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Sectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

David Estuardo Toledo Mateo
Representante Titular CL Q'anjob'al

Fernando Rodríguez Mejía
Representante Titular CL Awakateka

Kanek German Francisco López Arcón
Representante Titular CL Sakapulteka

Pedro Mendoza Mendoza
Representante Titular CL Chalchiteka

Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo
Representante Titular CL Mam

Angel Santiago De León Iboy
Representante Titular CL Achi

Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Representante Titular CL Kaqchikel
Presidente de la ALMG